

Zápisnica z vyhodnotenia ponúk

Názov verejného obstarávateľa: Obec Príbelce
Sídlo verejného obstarávateľa: Príbelce 234, 991 25 Čebovce
Predmet/názov zákazky: Radosť z pohybu - cesta ku zdraviu
Druh postupu: zákazka s nízkou hodnotou

1) Termín zaslania Výzvy na predkladanie ponúk potenciálnym dodávateľom:

18.08.2020

Výzva bola zároveň zverejnená na webovom sídle obce Príbelce www.pribelce.sk, link: http://www.pribelce.sk/files/2020-08-18-095101-P3a_V_zva_na_predlo_enie_cenovej_ponuky.pdf

2) Zoznam potenciálnych dodávateľov, ktorým bola zaslaná Výzva na predkladanie ponúk:

Por. č.	Obchodné meno, sídlo
1.	AGGER s.r.o., Majerná 15, Martin 036 01, IČO: 45 982 007
2.	PLAYSYSTEM s.r.o., Rampová 4, Košice 040 01, IČO: 36 601 411
3.	DEXTRADE Žilina, s.r.o., Kamenná 9, Žilina 010 01, IČO: 30 224 802
3.	Sport Performance s.r.o., Karpatské námestie 10A, Bratislava 831 06, IČO: 52 621 901

3) Termín predkladania ponúk:

28.08.2020

4) Zoznam uchádzačov a údaje zistené pri otvorení ponúk:

Por. č.	Obchodné meno, sídlo	Návrh na plnenie kritérií bez DPH/s DPH
1.	AGGER s.r.o., Majerná 15, Martin 036 01, IČO: 45 982 007	7.614,00 € / 9.136,80 €
2.	PLAYSYSTEM s.r.o., Rampová 4, Košice 040 01, IČO: 36 601 411	9.070,83 € / 10.885,00 €

5) Vyhodnocovanie ponúk:

Dňa 28.08.2020 pristúpil verejný obstarávateľ k vyhodnoteniu predložených ponúk. Ponuky boli vyhodnocované v súlade s požiadavkami uvedenými vo Výzve na predkladanie ponúk.

Verejný obstarávateľ na úvod overil, či sú oslovení alebo identifikovaní záujemcovia oprávnení dodávať tovary, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať služby v rozsahu predmetu

OBEC PRÍBELCE, PRÍBELCE 234, 991 25 Čebovce

zákazky (webové sídlo www.orsr.sk) a že nemajú uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní (webové sídlo www.uvo.gov.sk).

U obidvoch uchádzačov sa overilo, že sú oprávnený uskutočňovať stavebné práce a nemajú uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

Ponuka uchádzača č. 1 neobsahovala v ponuke kópiu certifikátu na preukázanie zhody s STN EN 1177, preto verejný obstarávateľ výzvou na doplnenie, resp. vysvetlenie podanej cenovej ponuky e-mailom dňa 7.9.2020, vyzval na predloženie tohto chýbajúceho dokladu. Predmetný certifikát bol obratom dňa 7.9.2020 e-mailom zaslaný.

Ďalej vyhodnocovaním ponuky uchádzača č. 1 bolo zistené, že doručená ponuka nespĺňa podmienky zaslanej výzvy v bode č. 17 písm. e) vo vzťahu k predloženiu kópie certifikátu požadovaných hracích prvkov detského ihriska v slovenskom jazyku. Doložené boli iba doložky k certifikátom s vyhlásením dovozcu v slovenskom jazyku, k oficiálnym certifikátom v poľskom, resp. anglickom jazyku. Preto verejný obstarávateľ vyzval uchádzača na doplnenie, resp. vysvetlenie podanej cenovej ponuky e-mailom zo dňa 9.9.2020. V ten istý deň prišla odpoveď - vysvetlenie od uchádzača, s tým že certifikáty výrobcu sú čiastočne v poľštine a niektoré v angličtine. Preto sú k nim vyhotovene doložky v slovenskom jazyku. Vždy sú tam kódy herných prvkov, poprípade obrázky herných prvkov, platné normy, platnosti certifikátov, číslo autorizovanej osoby a vôbec všetko čo je potrebné. Iba sprievodne texty sú v cudzích jazykoch. Tieto doložky im uznávajú v súťažiach, keď sú zadefinované certifikáty v slovenskom jazyku. Preverovali im to aj v rámci jednej súťaže u pracovníkov z Úradu vlády, ktorý tieto projekty riešia. Verejný obstarávateľ preto dňa 10.9.2020 sa obrátil žiadosťou o stanovisko v procese verejného obstarávania na odbor verejného obstarávania Úradu vlády SR k akceptácii podmienky výzvy. Odpoveďou bola telefonická informácia z ÚV SR, že nie je možné zamieňať rôzne výzvy na predkladanie cenových ponúk, ale verejný obstarávateľ má žiadať vždy tie podklady a také podklady, ktoré si do výzvy na predkladanie cenových ponúk naformuloval. Z uvedeného dôvodu verejný obstarávateľ e-mailom zo dňa 23.9.2020 opätovne vyzval uchádzača, aby v lehote 5 pracovných dní predložil doklady preukazujúce splnenie podmienky výzvy pod č. 17 písm. e), tak ako je uvedené na zverejnenej a zaslanej výzve zo dňa 18.8.2020. Obratom dňa 23.9.2020 bola obdržaná informácia, že v danej lehote bude zabezpečený úradný preklad certifikátov tak, ako je to uvedené v danej podmienke. Následne dňa 26.9.2020 boli zaslané scany prekladov uvedených certifikátov a dňa 29.9.2020 boli doručené aj fyzicky preklady certifikátov v slovenskom jazyku, čím možno konštatovať, že podmienky účasti a požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky sú splnené.

Ponuka uchádzača č. 2 splnila podmienky účasti a požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky.

6) Zoznam vylúčených uchádzačov a dôvod ich vylúčenia:

Žiaden z uchádzačov nebol vylúčený. Všetci uchádzači splnili verejným obstarávateľom stanovené podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a zároveň ich ponuky spĺňajú verejným obstarávateľom stanovené požiadavky na predmet zákazky.

OBEC PRÍBELCE, PRÍBELCE 234, 991 25 Čebovce

7) Identifikácia úspešného uchádzača:

Obchodné meno, sídlo	Návrh na plnenie kritérií bez DPH/s DPH
AGGER s.r.o., Majerná 15, Martin 036 01, IČO: 45 982 007	7.614,00 € / 9.136,80 €

Odôvodnenie:

Ponuka úspešného uchádzača, ktorá bola predložená do predmetného verejného obstarávania splnila podmienky účasti a požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky a návrhom na plnenie kritérií vo výške 7.614,00 € bez DPH a 9.136,80 € s DPH sa umiestnila na prvom mieste v poradí uchádzačov.

Úspešnému uchádzačovi, ako aj neúspešnému uchádzačovi bude do 10.10.2020 zaslané e-mailom oznámenie o výsledku verejného obstarávania.

Zapísal: Ing. Tibor Čierny

Dátum: 30.09.2020

Podpis: